

# ОДА САФО

Й. БРАМС  
(1833-1897)

Слова Г. ШМИДТА  
Перевод Ф. Шаляпина\*)

Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

Un poco lento

The musical score consists of four systems of staves. The top system features a soprano vocal line (Soprano) and a basso continuo line (Bass). The middle system features a soprano vocal line (Soprano) and a basso continuo line (Bass). The bottom system features a soprano vocal line (Soprano) and a basso continuo line (Bass). The piano accompaniment is indicated by a bass staff with various markings.

**Top System:**

- Soprano:** С тем - но - то ку - ста рвал я ночь - ю  
Ro - sen brach ich Nachts mir am dunk - len
- Basso continuo:** Нар p

**Middle System:**

- Soprano:** ро - зы; ночь - ю bla - го - вон - ный их за - пах силь - не - е,  
Ha - ge; sü - ber hauch - ten Duft sie als je am Ta - ge,

**Bottom System:**

- Soprano:** кап - ли ро - сы про - хлад - ной с нихти - хо ка - ти - лись,  
doch ver - streu - ten reich die be - weg - ten Ä - ste
- Piano (Bass Staff):** pp

**Final System:**

- Soprano:** буд то сле - зин ки.  
Tau der mich näb - te.

\*) На экземпляре нот из архива Ф. Шаляпина, хранящемся в Государственном театральном музее им. А. Бахрушина в правом верхнем углу рукой Ф. Шаляпина написано: „Слова сделаны мной в 1906 г. Ф. Шаляпин”

о\_пья\_ нял ме\_ ня в тиши\_не но\_чи тем\_ ной.  
die ich Nachts vom Strauch de\_ i ner Lip\_ pen pflück\_ te:

Kak y  
doch auch

поз, так и у те\_бя, пре\_лест\_ной, кап\_ли слез, как ро.  
*dir, be\_wegt im Ge\_müt gleich je\_nen, tau\_en die*

си и ки, тек ли.  
*Trä - nep.*